FR VERROUILLAGE DE VOYAGE

Ce produit est équipé d'une fonction de verrouillage de voyage pour éviter tout démarrage accidentel dans les bagages.

Verrouillage : Lorsque l'appareil est éteint, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. Le moteur ne tourne pas, le voyant clignote, et l'appareil passe en mode verrouillage de voyage.
Déverrouillage : Lorsque le verrouillage de voyage est activé, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant clignote, le verrouillage de voyage est désactivé, et l'appareil peut être utilisé normalement.

Pour garantir des performances optimales, il est recommandé de charger complètement la pompe à air avant utilisation.

IT BLOCCO DA VIAGGIO

Questo prodotto è dotato di una funzione di blocco da viaggio per evitare l'avvio accidentale nei bagagli.

Blocco: Quando il dispositivo è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. Il motore non si avvia, la spia lampeggia e il dispositivo entra in modalità blocco da viaggio.
Sblocco: Quando il blocco da viaggio è attivo, tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. La spia lampeggia, il blocco da viaggio si disattiva e il dispositivo può essere utilizzato normalmente.

Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia di caricare completamente la pompa d'aria prima dell'uso.

ES BLOQUEO DE VIAJE

Este producto está equipado con una función de bloqueo de viaje para evitar el encendido accidental en el equipaje.

Bloqueo: Cuando el dispositivo está apagado, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos. El motor no se enciende, el indicador parpadea y el dispositivo entra en modo de bloqueo de viaje.
Desbloqueo: Cuando el bloqueo de viaje está activado, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos. El indicador parpadea, el bloqueo de viaje se desactiva y el dispositivo puede usarse normalmente.

Para garantizar un rendimiento óptimo, se recomienda cargar completamente la bomba de aire antes de usarla.

PT BLOQUEIO DE VIAGEM

Este produto está equipado com uma função de bloqueio de viagem para evitar o início acidental na bagagem.

Bloqueio: Quando o dispositivo estiver desligado, mantenha pressionado o botão de energia por 3 segundos. O motor não funciona, a luz indicadora pisca e o dispositivo entra no modo de bloqueio de viagem.
Desbloqueio: Quando o bloqueio de viagem está ativado, mantenha pressionado o botão de energia por 3 segundos. A luz indicadora pisca, o bloqueio de viagem é desativado e o dispositivo pode ser usado normalmente.

Para garantir um desempenho ideal, recomenda-se carregar completamente a bomba de ar antes de usá-la.

DE REISESPERRE

Dieses Produkt ist mit einer Reisesperrfunktion ausgestattet, um ein versehentliches Einschalten im Gepäck zu verhindern.

Sperren: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Motor läuft nicht, die Kontrollleuchte blinkt, und das Gerät wechselt in den Reisesperrmodus.
Entsperren: Wenn die Reisesperre aktiviert ist, halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte blinkt, die Reisesperre wird deaktiviert, und das Gerät kann normal verwendet werden.

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, wird empfohlen, die Luftpumpe vor dem Gebrauch vollständig aufzuladen.

NL REISSLOT

Dit product is uitgerust met een reisslotfunctie om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk in de bagage wordt ingeschakeld.

Vergrendelen: Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. De motor start niet, het indicatielampje knippert en het apparaat schakelt over naar de reisslotmodus.
Ontgrendelen: Wanneer het reisslot is ingeschakeld, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. Het indicatielampje knippert, het reisslot wordt gedeactiveerd en het apparaat kan normaal worden gebruikt.

Voor optimale prestaties wordt aanbevolen om de luchtpomp volledig op te laden voordat u deze gebruikt.

CZ CESTOVNÍ ZÁMEK

Tento produkt je vybaven funkcí cestovního zámku, která zabraňuje náhodnému spuštění v zavazadle.

Uzamčení: Když je zařízení vypnuté, podržte vypínač po dobu 3 sekund. Motor se nespustí, kontrolka bliká a zařízení přejde do režimu cestovního zámku.
Sblocco: Když je cestovní zámek aktivní, podržte vypínač po dobu 3 sekund. Kontrolka bliká, cestovní zámek se deaktivuje a zařízení lze používat normálně.

Pro zajištění optimálního výkonu se doporučuje před použitím zařízení zcela nabít vzduchové čerpadlo.

FR AVERTISSEMENT

- Ce produit doit être utilisé dans un environnement dont la température est supérieure à -20°C (-4°F) et inférieure à 50°C (122°F).
- Ne pas utiliser la pompe de manière continue pendant plus de 5 minutes. Avant de l'utiliser à nouveau, laissez-la refroidir pendant au moins 5 minutes.
- Ce produit contient une batterie au lithium intégrée. Tenez-le éloigné du feu et ne le chargez pas à des températures élevées.
- Deux batteries au lithium rechargeables sont intégrées dans la pompe. Chargez-les pendant 3 heures avant la première utilisation.
- La pompe ne peut être utilisée qu'avec le câble de charge USB-C fourni. La tension de charge ne doit pas dépasser 5V.

- Ne modifiez pas cette pompe vous-même.
- Cette pompe contient un moteur à courant continu. Ne l'utilisez pas dans des environnements inflammables ou explosifs.
- N'insérez aucun objet ni n'interférez avec le compartiment du ventilateur.
- Ne chargez pas la pompe dans des conditions humides.
- Ne branchez ni ne débranchez le chargeur avec des mains mouillées.
- Éliminez l'appareil, la batterie et les autres accessoires conformément aux réglementations locales. Ne les jetez pas avec les déchets ménagers. Une élimination incorrecte de la batterie peut provoquer son explosion.
- La pompe doit être stockée dans un environnement sec, à une température comprise entre -20°C et 45°C. Si la pompe n'est pas utilisée pendant plus d'un mois, la batterie se déchargera. Elle doit être rechargée tous les mois.

IT AVVERTENZA

- Questo prodotto deve essere utilizzato in un ambiente con una temperatura superiore a -20°C (-4°F) e inferiore a 50°C (122°F).
- Non utilizzare la pompa continuamente per più di 5 minuti. Prima di riutilizzarla, lasciarla raffreddare per almeno 5 minuti.
- Questo prodotto contiene una batteria al litio integrata. Tenerlo lontano dal fuoco e non caricarlo a temperature elevate.
- La pompa contiene due batterie ricaricabili al litio. Ricaricarle per 3 ore prima del primo utilizzo.
- La pompa può essere utilizzata solo con il cavo di ricarica USB-C fornito.

- La tensione di ricarica non deve superare i 5V.
- Non modificare la pompa da soli. Questa pompa contiene un motore a corrente continua. Non utilizzarla in ambienti infiammabili o esplosivi.
- Non inserire oggetti o interferire con il compartimento della ventola.
- Non ricaricare la pompa in condizioni di umidità.
- Non collegare o scollegare il caricabatterie con le mani bagnate.
- Smaltire il dispositivo, la batteria e gli altri accessori in conformità con le normative locali. Non smaltirli con i rifiuti domestici. Uno smaltimento scorretto della batteria può provocarne l'esplosione.
- La pompa deve essere conservata in un ambiente asciutto a una temperatura compresa tra -20°C e 45°C. Se la pompa non viene utilizzata per più di un mese, la batteria si scaricherà. Deve essere ricaricata ogni mese.

ES ADVERTENCIA

- Este producto debe usarse en un ambiente con una temperatura superior a -20°C (-4°F) e inferior a 50°C (122°F).
- No use la bomba de forma continua durante más de 5 minutos. Antes de usarla de nuevo, déjela enfriar durante al menos 5 minutos.
- Este producto contiene una batería de litio integrada. Manténgalo alejado del fuego y no lo cargue a altas temperaturas.
- La bomba contiene dos baterías recargables de litio. Cárguelas durante 3 horas antes del primer uso.
- La bomba solo puede usarse con el cable de carga USB-C proporcionado.

- El voltaje de carga no debe exceder los 5V.
- No modifique esta bomba por su cuenta. Esta bomba contiene un motor de corriente continua. No la use en ambientes inflamables o explosivos.
- No inserte objetos ni interfiera con el compartimento del ventilador.
- No cargue la bomba en condiciones húmedas.
- No enchufe ni desenchufe el cargador con las manos mojadas.
- Deseche el dispositivo, la batería y otros accesorios de acuerdo con las normativas locales. No los deseche como residuos domésticos. Una eliminación inadecuada de la batería puede causar su explosión.
- La bomba debe almacenarse en un ambiente seco, a una temperatura de entre -20°C y 45°C. Si la bomba no se utiliza durante más de un mes, la batería se descargará. Debe recargarse cada mes.

PT AVISO

- Este produto deve ser utilizado em um ambiente com temperatura superior a -20°C (-4°F) e inferior a 50°C (122°F).
- Não utilize a bomba continuamente por mais de 5 minutos. Antes de reutilizá-la, deixe-a esfriar por pelo menos 5 minutos.
- Este produto contém uma bateria de lítio integrada. Mantenha-o longe do fogo e não o carregue em temperaturas elevadas.
- A bomba contém duas baterias recarregáveis de lítio. Carregue-as por 3 horas antes do primeiro uso.
- A bomba só pode ser utilizada com o cabo de carregamento USB-C fornecido.

- A tensão de carregamento não deve exceder 5V.
- Não modifique esta bomba por conta própria. Esta bomba contém um motor de corrente contínua. Não a utilize em ambientes inflamáveis ou explosivos.
- Não insira objetos nem interfira com o compartimento do ventilador.
- Não carregue a bomba em condições húmidas.
- Não ligue ou desligue o carregador com as mãos molhadas.
- Descarte o dispositivo, a bateria e outros acessórios de acordo com as regulamentações locais. Não os descarte como resíduos domésticos. O descarte incorreto da bateria pode causar sua explosão.
- A bomba deve ser armazenada em um ambiente seco, a uma temperatura entre -20°C e 45°C. Se a bomba não for utilizada por mais de um mês, a bateria descarregará. Deve ser recarregada todos os meses.

DE WARNUNG

- Dieses Produkt sollte in einer Umgebung mit einer Temperatur von mehr als -20°C (-4°F) und weniger als 50°C (122°F) verwendet werden.
- Verwenden Sie die Pumpe nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen. Lassen Sie sie vor der erneuten Verwendung mindestens 5 Minuten abkühlen.
- Dieses Produkt enthält eine eingebaute Lithiumbatterie. Halten Sie es fern von Feuer und laden Sie es nicht bei hohen Temperaturen auf.
- Die Pumpe enthält zwei wiederaufladbare Lithiumbatterien. Laden Sie diese vor der ersten Verwendung 3 Stunden lang auf.
- Die Pumpe darf nur mit dem mitgelieferten USB-C-Ladekabel verwendet werden.

- Die Ladespannung darf 5V nicht überschreiten.
- Modifizieren Sie diese Pumpe nicht selbst. Diese Pumpe enthält einen Gleichstrommotor. Verwenden Sie sie nicht in entzündlichen oder explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Lüftergehäuse und greifen Sie nicht ein.
- Laden Sie die Pumpe nicht in feuchten Bedingungen auf.
- Stecken Sie das Ladegerät nicht ein oder aus, wenn Ihre Hände nass sind.
- Entsorgen Sie das Gerät, die Batterie und anderes Zubehör gemäß den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung der Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Die Pumpe muss in einer trockenen Umgebung bei einer Temperatur zwischen -20°C und 45°C gelagert werden. Wenn die Pumpe länger als einen Monat nicht verwendet wird, entlädt sich die Batterie. Sie muss jeden Monat aufgeladen werden.

NL WAARSCHUWING

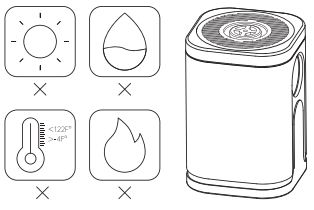
- Dit product moet worden gebruikt in een omgeving met een temperatuur boven -20°C (-4°F) en onder 50°C (122°F).
- Gebruik de pomp niet langer dan 5 minuten achter elkaar. Laat de pomp minimaal 5 minuten afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt.
- Dit product bevat een ingebouwde lithiumbatterij. Houd het uit de buurt van vuur en laad het niet op bij hoge temperaturen.
- De pomp bevat twee oplaadbare lithiumbatterijen. Laad deze 3 uur op voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.
- De pomp mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde USB-C-oplaadkabel.

- De laadspanning mag niet hoger zijn dan 5V.
- Wijzig deze pomp niet zelf. Deze pomp bevat een gelijkstroommotor. Gebruik deze niet in brandbare of explosieve omgevingen.
- Steek geen voorwerpen in het ventilatorcompartiment en stoor het niet.
- Laad de pomp niet op in vochtige omstandigheden.
- Steek of verwijder de oplader niet met natte handen.
- Gooi het apparaat, de batterij en andere accessoires weg volgens de lokale voorschriften. Gooi ze niet bij het huishoudelijk afval. Onjuist weggooien van de batterij kan een explosie veroorzaken.
- De pomp moet worden opgeslagen in een droge omgeving bij een temperatuur tussen -20°C en 45°C. Als de pomp langer dan een maand niet wordt gebruikt, raakt de batterij ontladen. De batterij moet elke maand worden opgeladen.

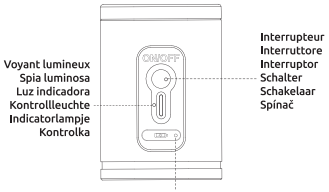
CZ UPOZORNĚNÍ

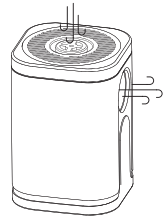
- Tento produkt by měl být používán v prostředí s teplotou vyšší než -20°C (-4°F) a nižší než 50°C (122°F).
- Nepoužívejte pumpu nepřetržitě déle než 5 minut. Než ji znovu použijete, nechte ji alespoň 5 minut vychladnout.
- Tento produkt obsahuje vestavěnou lithiovou baterii. Uchovávejte jej mimo dosah ohně a nenabíjejte při vysokých teplotách.
- Pumpa obsahuje dvě dobíjecí lithiové baterie. Před prvním použitím je nabíjejte po dobu 3 hodin.
- Pumpu lze používat pouze s přiloženým nabíjecím kabelem USB-C.

- Nabíjecí napětí nesmí překročit 5V.
- Neměňte tuto pumpu sami. Tato pumpa obsahuje stejnosměrný motor. Nepoužívejte ji v prostředí s hořlavými nebo výbušnými látkami.
- Nevkládejte žádné předměty ani nezasahujte do prostoru ventilátoru.
- Nenabíjejte pumpu ve vlhkém prostředí.
- Nepřipojujte ani neodpojujte nabíječku mokrýma rukama.
- Zařízení, baterii a další příslušenství zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Nevyhazujte je s běžným domácím odpadem. Nesprávná likvidace baterie může způsobit její explozi.
- Pumpa by měla být skladována v suchém prostředí při teplotě mezi -20°C a 45°C. Pokud pumpu nepoužíváte déle než měsíc, baterie se vybije. Musí být dobíjena každý měsíc.



FR PRÉSENTATION DU PRODUIT
IT INTRODUZIONE AL PRODOTTO
ES PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO
PT INTRODUÇÃO AO PRODUTO
DE PRODUKTEINFÜHRUNG
NL PRODUCTINTRODUCTIE
CZ PŘEDSTAVENÍ PRODUKTU





FR

Indicateur de faible puissance
Le voyant rouge s'allume, indiquant que la batterie est inférieure à 5 % et doit être rechargée rapidement.
Temps de charge : 2 heures
ENTRÉE : 5V - 0,7A ou 1A

IT

Indicatore di bassa carica
La luce rossa si accende, indicando che la batteria è inferiore al 5% e deve essere ricaricata tempestivamente. Tempo di ricarica: 2 ore
INGRESSO: 5V - 0,7A o 1A

ES

Indicador de batería baja
La luz roja se enciende, indicando que la batería está por debajo del 5 % y necesita ser cargada a tiempo.
Tiempo de carga: 2 horas
ENTRADA: 5V - 0,7A o 1A

PT

Indicador de baixa energia
A luz vermelha acende, indicando que a bateria está abaixo de 5% e precisa ser carregada imediatamente.
Tempo de carregamento: 2 horas
ENTRADA: 5V - 0,7A ou 1A

DE

Niedrigstromanzeige
Das rote Licht leuchtet, was darauf hinweist, dass der Akkustand unter 5 % liegt und rechtzeitig aufgeladen werden muss. Ladezeit: 2 Stunden
EINGANG: 5V - 0,7A oder 1A

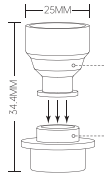
NL

Lage stroomindicator
Het rode lampje brandt, wat aangeeft dat de batterij minder dan 5% is en tijdig moet worden opgeladen.
Oplaadtijd: 2 uur
INGANG: 5V - 0,7A of 1A

CZ

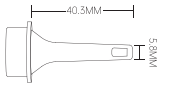
Indikátor nízkého nabití
Červené světlo svítí, což znamená, že baterie má méně než 5 % a je potřeba ji včas nabít.
Doba nabíjení: 2 hodiny
VSTUP: 5V - 0,7A nebo 1A

FR LES EMBOUTS · IT LE BOCCHETTE · ES LAS BOQUILLAS · PT OS BICOS · DE DIE DÜSEN · NL DE MONDSTUKKEN · CZ TRYSKY

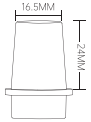


Adaptés aux coussins d'air extérieurs après connexion.
Compatibili con cuscini d'aria esterni dopo il collegamento.
Compatibles con cojines hinchables tras la conexión.
Compatíveis com almofadas de ar externas após conexão.
Geeignet für Outdoor-Luftkissen nach Anschluss.
Geschikt voor buitenluchtkussens na aansluiting.
Vhodné pro venkovní vzduchové polštáře po připojení.

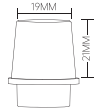
Utilisés seuls, compatibles avec les bateaux gonflables.
Usati singolarmente, compatibili con barche gonfiabili.
Usadas individualmente, compatibles con botes hinchables.
Usados sozinhos, compatíveis com barcos infláveis.
Allein verwendet, kompatibel mit aufblasbaren Booten.
Alleen gebruikt, compatibel met opblaasbare boten.
Používají se samostatně, kompatibilní s nafukovacími čluny.



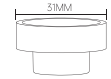
Pour bouées de natation / jouets gonflables.
Per salvagenti / giocattoli gonfiabili.
Para flotadores / juguetes hinchables.
Para bóias de natação / brinquedos infláveis.
Für Schwimmringe / aufblasbares Spielzeug.
Voor zwemringen / opblaasspeelgoed.
Pro plavecké kruhy / nafukovací hračky.



Pour piscines gonflables.
Per piscine gonfiabili.
Para piscinas hinchables.
Para piscinas infláveis.
Für aufblasbare Pools.
Voor opblaasbare zwembaden.
Pro nafukovací bazény.



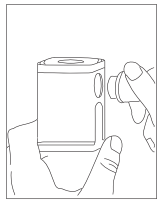
Pour matelas pneumatiques / oreillers gonflables.
Per materassini / cuscini gonfiabili.
Para colchones de aire / almohadas hinchables.
Para colchões de ar / almofadas infláveis.
Für Luftmatratzen / Luftkissen.
Voor luchtbedden / luchtkussens.
Pro nafukovací matrace / polštáře.



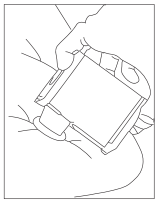
Pour sacs de rangement sous vide.
Per sacchi sottovuoto.
Para bolsas de almacenaje al vacío.
Para sacos de armazenamento a vácuo.
Für Vakuum-Aufbewahrungsbeutel.
Voor vacuüm-opslagzakken.
Pro vakuové úložné pytle.

FR UTILISATION · IT ES PT USO · DE VERWENDUNG · NL GEBRUIK · CZ POUŽITÍ

① Gonfler / Gonfiare / Inflar / Inflar
Aufpumpen / Opladen / Nafouknout



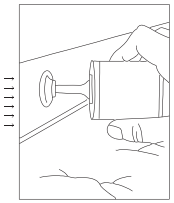
Choisissez l'embout adapté.
Scegliere l'ugello adatto.
Elija la boquilla adecuada.
Escolha o bocal adequado.
Wählen Sie die passende Düse.
Kies het juiste mondstuk.
Vyberte vhodnou trysku.



Connectez.
Collegare.
Conecte.
Conecte.
Anschließen.
Aansluiten.
Připojte.

② Aspirer / Aspirare / Aspirar / Aspirar
Ansaugen / Aanzuigen / Nasávat

Choisissez l'embout adapté.
Scegliere l'ugello adatto.
Elija la boquilla adecuada.
Escolha o bocal adequado.
Wählen Sie die passende Düse.
Kies het juiste mondstuk.
Vyberte vhodnou trysku.



Connectez.
Collegare.
Conecte.
Conecte.
Anschließen.
Aansluiten.
Připojte.

FR SERVICE ET ASSISTANCE

Si la POMPE ne fonctionne pas :
- Branchez le chargeur et vérifiez l'alimentation.
- Vérifiez si les ventilateurs sont bloqués.
- Appuyez plusieurs fois sur l'interrupteur.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 12 mois. Sont exclus :
- Dommages dus à une mauvaise utilisation ou au non-respect des instructions.
- Usure anormale, chutes, brûlures, rayures, déformations ou immersion.
- Dégâts causés par des modifications ou démontages non autorisés.
- Dommages liés à la force majeure.

IT SERVIZIO E SUPPORTO

Se la POMPA non funziona:
- Collega il caricatore e controlla l'alimentazione.
- Controlla se le ventole sono bloccate.
- Premi più volte l'interruttore.

Questo prodotto ha 12 mesi di garanzia.
Esclusi:
- Danni da uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni.
- Usura anomala, cadute, bruciature, graffi, deformazioni o immersione.
- Modifiche o smontaggi non autorizzati.
- Danni da forza maggiore.

ES SERVICIO Y SOPORTE

Si la BOMBA de aire no funciona:
- Conecta el cargador y la fuente de alimentación.
- Revisa si los ventiladores están bloqueados.
- Pulsa varias veces el interruptor.

Este producto tiene una garantía de 12 meses.
Excluye:
- Daños por mal uso o incumplimiento de las instrucciones.
- Desgaste anormal, caídas, quemaduras, rayones, deformaciones o inmersión.
- Modificaciones o desmontajes no autorizados.
- Daños por fuerza mayor.

PT SERVIÇO E SUPORTE

Se a BOMBA não funcionar:
- Conecte o carregador e verifique a energia.
- Verifique se as ventoinhas estão bloqueadas.
- Pressione várias vezes o interruptor.

O produto possui garantia de 12 meses.
Exclui:
- Danos causados por uso indevido ou não conformidade com as instruções.
- Desgaste anormal, quedas, queimaduras, riscos, deformações ou imersão.
- Modificações ou desmontagens não autorizadas.
- Danos causados por força maior.

DE SERVICE UND UNTERSTÜTZUNG

Wenn die PUMPE nicht funktioniert:
- Ladegerät anschließen und Strom prüfen.
- Prüfen, ob die Lüfter blockiert sind.
- Schalter mehrfach drücken.

Dieses Produkt hat 12 Monate Garantie.
Ausgeschlossen:
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missachtung der Anweisungen.
- Anormale Abnutzung, Sturz, Verbrennungen, Kratzer, Verformung oder Eintauchen.
- Unbefugte Änderungen oder Demontage.
- Schäden durch höhere Gewalt.

NL SERVICE EN ONDERSTEUNING

Als de POMP niet werkt:
- Sluit de oplader aan en controleer de stroom.
- Controleer of de ventilatoren vastzitten.
- Druk meerdere keren op de schakelaar.

Dit product heeft 12 maanden garantie.
Uitgesloten:
- Schade door onjuist gebruik of het negeren van instructies.
- Abnormale slijtage, vallen, brandplekken, krassen, vervorming of onderdompeling.
- Ongemachtigde wijzigingen of demontage.
- Schade door overmacht.

CZ SERVIS A PODPORA

Když PUMPA nefunguje:
- Připojte nabíječku a zkontrolujte napájení.
- Zkontrolujte, zda ventilátory nejsou zablokované.
- Opakovaně stiskněte spínač.

Tento produkt má záruku 12 měsíců.
Vyloučeno:
- Poškození způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů.
- Neobvyklé opotřebení, pády, popáleniny, škrábance, deformace nebo ponoření.
- Neautorizované úpravy nebo demontáž.
- Poškození vyšší mocí.

Fabriqué en Chine / Prodotto in Cina / Fabricado en China / Fabricado na China / Hergestellt in China / Gemaakt in China / Vyrobeno v Číně